

《台湾地震9人遇难，超千人受伤》

据台湾媒体报道,台灾害应变中心统计,截至昨晚10时,台湾花莲7.3级地震已造成9人死亡、1011人受伤,另有百余人受困。受困人员较为集中的是太鲁阁景区,以及位于山区的矿场。下面请看相关双语新闻。



Search and rescue efforts continue in Taiwan following Wednesday's deadly earthquake.

台湾4月3日发生致命地震后，搜救工作仍在继续。

We have a reporter standing by in one of the hardest hit areas to give us an update in just a moment. First, the struggle to get home.

我们有一名记者在受灾最严重的地区为我们提供最新消息。
首先，回家之路困难重重。

On Thursday morning, people waited at a station in a village in the north of Hualien County, close to the epicenter. Many tried to catch the first train after being stranded.

4日早上，人们在靠近震中的花莲县北部一个村庄的一个车站等候。
许多人试图赶上被困后的第一班火车。

"I was on my way to work on Wednesday when the quake hit. Train services stopped and roads were cut off, making it impossible to return home."

"3号地震发生时，我正在上班的路上。火车服务中断，道路中断，人们无法回家。 ”

"I have lived here for more than 50 years and have never experienced such a strong earthquake like this before. I want to go home right away because earthquakes continued last night and this morning."

“ 我在这里生活了50多年，从来没有经历过这样强烈的地震。
我想马上回家，因为昨天晚上和今天早上地震还在继续。 ”

Taiwan's meteorological officials say the magnitude 7.2 quake hit off Hualien's coast on Wednesday morning. Strong tremors also hit across Taiwan, including Taipei and New Taipei.

台湾气象官员称，3日上午，花莲沿海发生7.2级地震。
包括台北和新北在内的台湾多地也有强烈的震感。

Authorities say at least nine people have been confirmed dead in Hualien County, with more than 1,000 injured including elsewhere.

有关当局称，花莲县至少9人死亡，另有包括其他地方在内的1000多人受伤。

重点词汇

Search and rescue 搜救；搜索和救援

standing by 待机；待命；站在旁边；站在一旁；准备完毕

just a moment 稍等；等一会儿

in the north of 在…的北部；在……北部

on my way 在路上；正在路上；跑出一片天

return home 回家；返乡；归国

more than 超过，超出，超出……的；比……更；非常，极其；比……更重要；
超出需要，超乎寻常

strong earthquake 地震

like this 像这样；像这样/像那样/照这样

right away 马上，立刻

